

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ВОДНОГО ГОСПОДАРСТВА ТА
ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ**

Навчально-науковий інститут будівництва та архітектури

06-09-121S

СИЛАБУС	Іноземна мова професійного спілкування (англійська)	
SYLLABUS	Foreign Language for Specific Purposes (English)	
Шифр за ОП Code in Degree Programme	OK1	
Освітній рівень Level of Education	магістерський (другий)	
	Master's (second)	
Галузь знань Field of Knowledge	19	Архітектура та будівництво Architecture and Construction
Спеціальність Field of Study	192	Будівництво та цивільна інженерія Construction and Civil Engineering
Освітня програма Degree Programme	Міське будівництво та господарство	
	Urban Construction and Development	

Силабус навчальної дисципліни Іноземна мова професійного спілкування для здобувачів вищої освіти ступеня «магістр», які навчаються за освітньо-професійною програмою *Міське будівництво та господарство*, за спеціальністю 192 *Будівництво та цивільна інженерія*. Рівне. НУВГП. 2023. 13 с.

ОПП на сайті університету: <http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/26693>

Розробник силабуса:

Літвінчук Альона Теофанівна,

кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов

Силабус схвалений на засіданні кафедри іноземних мов

Протокол № 1 від “29” серпня 2023 року

Завідувач кафедри:

Купчик Лариса Євгенівна, кандидат педагогічних наук, доцент

Керівник освітньої програми:

Ткачук Олександр Андрійович, доктор технічних наук, професор, завідувач кафедри міського будівництва та господарства

Схвалено науково-методичною радою з якості ННІБА

Протокол № 1 від “29” серпня 2023 року

Голова науково-методичної ради з якості ННІБА:

Макаренко Руслан Миколайович, кандидат технічних наук, професор кафедри промислового, цивільного будівництва та інженерних споруд, директор ННІБА


Попередня версія силабуса **06 – 09 – 67S**

© НУВГП, 2023

МІСЬКЕ БУДІВНИЦТВО ТА ГОСПОДАРСТВО <Іноземна мова професійного спілкування>	
<i>*ОК 1 «Іноземна мова професійного спілкування» є складовою ОПП 192 «Міське будівництво та господарство» і спрямована на досягнення визначених результатів навчання, якій встановлено форму екзамену як підсумкового контролю та визначено 3 кредити ЄКТС.</i>	
ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ	
Ступінь вищої освіти	<i>магістр</i>
Освітня програма	<i>Міське будівництво і господарство</i>
Спеціальність	<i>192 Будівництво та цивільна інженерія</i>
Рік навчання, семестр	<i>1-й рік навчання, 1-й семестр</i>

Кількість кредитів	3 кредити ЄКТС
Лекції:	-
Практичні заняття:	30 год. – д.ф.н.; 10 год. – з.ф.н.
Самостійна робота:	60 год. – д.ф.н.; 80 год. – з.ф.н.
Курсова робота:	-
Форма навчання	денна / заочна
Форма підсумкового контролю	екзамен
Мова викладання	англійська

ІНФОРМАЦІЯ ПРО РОЗРОБНИКІВ

Лектор 1	 <p>Літвінчук Альона Теофанівна, кандидат педагогічних наук, доцент</p>
Вікіситет	https://cutt.ly/Of2cSGQ
ORCID	https://orcid.org/0000-0002-0794-5379
Як комунікувати	a.t.livinchuk@nuwm.edu.ua

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ

Мета та завдання

Мета дисципліни – розвинути вміння усного і письмового спілкування в межах професійної та наукової тематики відповідно до потреб професійної підготовки та міжкультурного спілкування.

Основні завдання курсу:

- 1) розвинути у студентів основи лінгвістичної, комунікативної та лінгвокраїнознавчої компетентностей у сфері спілкування, що визначені майбутніми професійними інтересами і потребами;
- 2) формувати та розвинути вміння працювати з англійською фаховою та науковою літературою;
- 3) ефективно та правильно використовувати вербальні і невербальні засоби англійської комунікації під час ведення публічних виступів, презентацій, перемовин, зустрічей, воркшопів, тренінгів, тощо;
- 4) розвинути у студентів пізнавальні інтереси в межах кроскультурного контексту, прагнення до удосконалення своєї професійної підготовки засобами англійської мови.

Покликання на розміщення освітнього компонента на навчальній платформі Moodle

<https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1118>

Компетентності

ЗК 02. Здатність проводити дослідження на відповідному рівні.

ЗК 03. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

ФК 01. Здатність інтегрувати спеціалізовані концептуальні знання в галузі будівництва та цивільної інженерії, у поєднанні з дотриманням чинних нормативно-правових документів у сфері архітектури та будівництва, для вирішення складних інженерних задач у широких або мультидисциплінарних контекстах.

ФК 08. Здатність зрозуміло і недвозначно доносити власні знання, висновки та аргументації до фахівців і нефахівців будівельної галузі.

ФК 09. Здатність ефективно керувати фінансовими, людськими, технічними та іншими проектними ресурсами у сфері будівельного виробництва.

Програмні результати навчання (ПРН). Результати навчання (РН)*

РН 05. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами усно та письмово для обговорення професійних проблем і результатів діяльності у сфері архітектури та будівництва.

РН 09. Збирати необхідну інформацію, використовуючи науково-технічну літературу, бази даних та інші джерела, аналізувати і оцінювати її.

РН 10. Здатність здійснювати комерційну та економічну діяльність захисту інтелектуальної власності у сфері архітектури та будівництва.

Структура та зміст освітнього компонента

ТЕМА 1. ПОШУК РОБОТИ. APPLICATION FORM, RESUME, COVER LETTER

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН 05, РН 09

Ознайомитися з особливостями підготовки пакету документів англійською мовою, необхідних для працевлаштування, знати їхню структуру та зміст. Ділова кореспонденція: основні правила написання.

Опанувати лексичний мінімум, необхідний для роботи з англійським текстовим матеріалом на тему “Job Application”.

Знати і вміти використовувати структуру і наповнювати зміст *Application Form*, *Resume* і *Cover Letter*. Заповнювати *Application form* англійською мовою, укладати *Resume* і *Cover Letter*.

Кількість годин:

8 – денна

2– заочна

Лінк на MOODLE:

<https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1118>

Додаткові ресурси:

- <https://www.bradford.ac.uk/careers/applications/words-and-phrases/>
- Resume / CV template <http://surl.li/hlnjt>
- <https://www.careers.govt.nz/job-hunting/finding-work/10-steps-to-job-hunting/>
- <http://elearning.mslu.by/assignments/85/unit-1/>
- <https://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/business/getthatjob/>
- <https://www.wikijob.co.uk/content/application-advice/job-applications/application-forms>
- Urban and Regional Planners: Occupational Outlook Handbook <https://www.bls.gov/ooh/life-physical-and-social-science/urban-and-regional-planners.htm>
- Urban Planner: Job Description <https://www.shrm.org/resourcesandtools/tools-and-samples/job-descriptions/pages/urban-planner.aspx>
- What does an Urban Planner Do? Duties, Skills and Career Steps <https://sg.indeed.com/career-advice/finding-a-job/what-does-urban-planner-do>
- How to Write an Urban Planner Resume (With Template) <https://www.indeed.com/career-advice/resumes-cover-letters/urban-planner-resume>

Опис теми

Правила, структура та особливості укладання та оформлення документів у процесі пошуку роботи.
Лексико-граматичні особливості аплікаційної форми, резюме та супровідного листа. Структура та стилістика ділового листа.
Професії у сфері міського будівництва і господарства: особливості, зміст, працевлаштування.

Види навчальної роботи студента

Виконувати тренувальні вправи для активації лексичного мінімуму, необхідного для підготовки пакету документів англійською мовою у процесі працевлаштування.
Заповнити *Application form* англійською мовою. Укласти власні *Resume* і *Cover Letter* англійською мовою.

Література

06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання

ТЕМА 2. ПОШУК РОБОТИ. JOB INTERVIEW

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН 05, РН 09

Ознайомитися з функціонально-прагматичними особливостями і вивчити лексико-граматичні структури, необхідні для успішної участі у співбесіді у процесі працевлаштування на посаду у сфері міського будівництва і господарства. Підготовка до співбесіди, поширені запитання, формулювання відповідей.

Кількість годин: 4 – денна 1 – заочна	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1118 Додаткові ресурси: 1. https://www.indeed.com/career-advice/interviewing/interview-vocabulary 2. https://www.indeed.com/career-advice/interviewing/job-interview-tips-how-to-make-a-great-impression 3. https://www.job-hunt.org/job_interviews/smart-interview-answers.shtml 4. https://www.careers.govt.nz/job-hunting/finding-work/10-steps-to-job-hunting/ 5. 29 Urban Planner Interview Questions and Answers https://climbtheladder.com/urban-planner-interview-questions/ 6. 20 Urban Designer Interview Questions (with Example Answers) https://resumecat.com/interview-questions/urban-designer 7. https://www.roberthalf.com.au/career-advice/interview
Опис теми	Співбесіда у площині міського будівництва і господарства: структура, особливості, поради щодо підготовки до і правил поведінки на співбесіді. Лексико-граматичні структури й мовні кліше до теми “Job Interview”.
Види навчальної роботи студента	Опрацювати зразки (відео та скрипти) співбесід. Укладати словник слів та виразів, необхідних для розуміння співбесідника та формулювання власних інтенцій. Аналізувати і засвоювати поради щодо правил поведінки на співбесіді. Демонструвати знання слів та виразів у діалозі / полілозі “Job interview”.
Література	06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с. http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/24976

ТЕМА 3. РОБОТА З ФАХОВО-ОРІЄНТОВАНИМИ ТЕКСТАМИ. УКЛАДАННЯ ТЕРМІНОЛОГІЧНОГО СЛОВНИКА

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН 05, РН 09, РН 10

Знати лексичні, граматичні і стилістичні особливості англomовних фахово-орієнтованих текстів у галузі міського будівництва та господарства.

Демонструвати вміння розпізнавати, перекладати і вміло оперувати базовою професійною термінологією, укладати термінологічний словник.

Кількість годин: 4 – денна 2 – заочна	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1118 Додаткові ресурси: 1. Britannica: Urban Planning https://www.britannica.com/topic/urban-planning 2. European Commission: Cities and Urban Development https://commission.europa.eu/eu-regional-and-urban-development/topics/cities-and-urban-development_en 3. Journal of Urban Development Studies http://jms.dlc-ecs.u.org/index.php/juds/index 4. Wikipedia: Urban Studies and Planning Terminology https://en.wikipedia.org/wiki/Category:Urban_studies_and_planning_terminology 5. Державні будівельні норми України https://dbn.co.ua/blog/1-0-5
Опис теми	Лексичні, граматичні і стилістичні особливості англomовних фахово-орієнтованих текстів й інших фахово-орієнтованих інформаційних джерел. Функціонування термінів в англomовних фахово-орієнтованих текстах. Способи перекладу термінів.
Види навчальної роботи студента	Розпізнавати лексичні, граматичні і стилістичні особливості англomовних фахово-орієнтованих текстів у міжнародній професійній сфері. Розвиток навичок опрацювання фахово-орієнтованих інформаційних джерел. Розпізнавати терміни в англomовних фахово-орієнтованих текстах. Укладати на основі прочитаних текстів термінологічний словник.
Література	1. 06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку

мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с. <http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/24976>

2. Steiner F., Butler K. Planning and Urban Design Standards. Student edition. John Wiley & Sons, Inc. 2007. 450 p. Available at: <https://www.just.edu.io/~arabed/assets/files/UP-702-PlanningandUrbanDesignStandards.pdf>

ТЕМА 4. РОБОТА З ФАХОВО-ОРІЄНТОВАНИМИ ТЕКСТАМИ. ВИДИ ПЕРЕКЛАДУ: ПОВНИЙ, РЕФЕРАТИВНИЙ, АНОТАТИВНИЙ. ДИСКУСІЯ У ПРОФЕСІЙНІЙ СФЕРІ

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН 09, РН 10

Аналізувати іншомовні джерела інформації для отримання даних, необхідних для виконання професійних завдань, генерувати нові ідеї на основі опрацьованого контенту. Розрізняти та виконувати основні види перекладу: повний, реферативний, анотативний. Розвивати навички роботи з періодичними фаховими виданнями, навички написання англomовних анотацій.

<p>Кількість годин: 8 – денна 2 – заочна</p>	<p>Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1118</p> <p>Додаткові ресурси:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Britannica: Urban Planning https://www.britannica.com/topic/urban-planning 2. European Commission: Cities and Urban Development https://commission.europa.eu/eu-regional-and-urban-development/topics/cities-and-urban-development_en 3. Journal of Urban Development Studies http://jms.dlc-ecsuo.org/index.php/juds/index
<p>Опис теми</p>	<p>Англomовні фахово-орієнтовані тексти, аудіо- та відеоматеріали. Види перекладу англomовних фахово-орієнтованих текстів. Засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій в межах професійного дискурсу.</p>
<p>Види навчальної роботи студента</p>	<p>Читати англomовні фахово-орієнтовані тексти. Здійснювати різні види перекладу англomовних фахово-орієнтованих текстів. Писати англomовні анотації до статей. Обговорювати навчальні та пов'язані зі спеціальністю питання для досягнення порозуміння зі співрозмовником.</p>
<p>Література</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с. http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/24976 2. 06-09-68М Методичні рекомендації та навчальні завдання для практичних занять і самостійної роботи з дисципліни «Іноземна (англійська) мова професійного спілкування» для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 191 «Архітектура та містобудування» / Літвінчук А. Т., Купчик Л. Є. Рівне: НУВГП, 2022. 47 с. http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/24152 3. Steiner F., Butler K. Planning and Urban Design Standards. Student edition. John Wiley & Sons, Inc. 2007. 450 p. Available at: https://www.just.edu.io/~arabed/assets/files/UP-702-PlanningandUrbanDesignStandards.pdf 4. Вакуленко О. Л., Красовська А. М. Англійська мова : посібник. Рівне: НУВГП, 2011. 285 с. http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/2043

ТЕМА 5. ПРЕЗЕНТАЦІЯ: СТРУКТУРА, ПРАВИЛА, ОСОБЛИВОСТІ

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН 05, РН 09, РН 10

Участь у науково-практичній конференції із представленням результатів опрацювання інформаційних джерел в межах професійного контексту. Здатність інформаційного пошуку, аналізу і синтезу отриманої інформації. Структурні особливості презентації та вміння публічного виступу.

<p>Кількість годин: 4 – денна 2 – заочна</p>	<p>Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1118</p> <p>Додаткові ресурси:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. https://www.londonschool.com/blog/30-useful-phrases-presentations-english/
--	---

	<p>2. http://www.businessenglishonline.net/wp-content/uploads/2010/10/Presentations-in-English-Connect-with-your-audience.pdf</p> <p>3. https://www.englishclub.com/speaking/presentation.htm</p> <p>4. https://24slides.com/presentbetter/tips-to-maximize-productivity/</p> <p>5. https://www.youtube.com/watch?v=tmF90hQ8Ab4</p>
Опис теми	Структурні особливості презентації. Англомовні лексико-граматичні і стилістичні елементи (кліше) презентації. Відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусії. Аналіз англомовних джерел з метою пошуку даних, необхідних для презентації.
Види навчальної роботи студента	Вивчити структурні особливості презентації. Засвоювати англомовні лексико-граматичні і стилістичні елементи (кліше) презентації. Створювати власну PowerPoint презентацію на тему, детерміновану фахом. Підготувати публічний виступ до презентації, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусії.
Література	06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с.

ТЕМА 6. КУЛЬТУРА ДІЛОВОГО СПІЛКУВАННЯ. ОСОБЛИВОСТІ СПІЛКУВАННЯ У КРОСКУЛЬТУРНОМУ КОНТЕКСТІ

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН 05, РН 09, РН 10

Міське будівництво та господарство: міжнародні професійні стандарти та особливості функціонування у різних країнах. Сучасні інженерні практики та дизайнерські рішення у професійній сфері. Написання тез і статей, участь у науково-практичних конференціях.

Кількість годин: 2 – денна 1– заочна	<p>Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1118</p> <p>Додаткові ресурси: 1. The surprising paradox of intercultural communication: TED talk https://www.youtube.com/watch?v=JzJNA-3b6NA 2. Journal of Urban Development Studies http://jms.dlc-ecs.u.org/index.php/juds/index 3. International Urban Development Association https://inta-aivn.org/en/ 4. OECD: Urban Development https://www.oecd.org/regional/urban-development.htm</p>
Опис теми	Англомовні тексти, аудіо-/відеоматеріали на тему «Культура ділового спілкування у глобалізованому світі. Особливості крос-культурної професійної комунікації». Відмінності цінностей та поведінки українського навчального і фахового оточення від інших культур. Основні правила взаємодії людей в іншомовному професійному середовищі (вербальна поведінка, мова жестів, зоровий контакт, мова тіла, особистий простір).
Види навчальної роботи студента	Опрацьовувати англомовні наукові та фахові джерела. Демонструвати зміст прочитаного/прослуханого/побаченого у власних монологічних повідомленнях. Демонструвати вміння опрацьовувати, критично осмислювати та синтезувати фахову інформацію з англомовних наукових джерел. Написання тез доповіді на науково-практичній конференції.
Література	1. 06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с. 2. Liu, Sh. et al. <i>Introducing Intercultural Communication. Global Cultures and Context</i> . 2 nd edition. Sage Publications Ltd. 2015. 385p. Available from:

Форми та методи навчання

Проведення практичних занять передбачає використання **активних та інтерактивних методів** навчання, що базуються на використанні студенто- та діяльнісно-орієнтованих і комунікативних підходів, які підвищують активність кожного учасника, увагу та мотивацію, розвивають уміння відстоювати думку, аргументувати, пояснювати тощо: Interview, Round Table, Hot summary, Expert Groups, mind-maps associations, argumentation maps, flipped classroom, think – pair – share, one-minute paper, jigsaw puzzle, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite – Review), навчання у станціях, метод чотирьох кутів (для формування власної думки/позиції), role plays.

Засоби навчання

Під час практичних занять застосовуються мультимедійний проектор, ноутбук, ПК чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет, бібліотечні та Інтернет ресурси, (текстові, аудіо- та відеоматеріали від British Council, BBC Learning English, TED Talks, тощо), навчальні посібники. Здобувачі ВО використовують методичний матеріал, підготовлений викладачем: методичні вказівки до практичних, занять і самостійної роботи.

Порядок оцінювання програмних результатів навчання/результатів навчання

Поточне оцінювання здійснюється протягом курсу і надає можливість отримати негайну інформацію про результати навчання студента під час опрацювання конкретного модуля чи в конкретний момент цього модуля. Система поточного оцінювання включає:

- оцінювання викладачем мовленнєвої поведінки студентів на практичних заняттях;
- оцінювання викладачем мовленнєвої поведінки студентів під час звітування ними про виконання завдань для самостійного опрацювання;
- оцінювання проектної (індивідуальної або групової) роботи студентів;
- оцінювання рівня виконання завдань до кожної теми (написання документів, робота з фахово-орієнтованими текстами тощо)

Загальна система поточного оцінювання із зазначенням максимальної кількості балів за кожен з її компонентів представлена нижче у Таблиці.

Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 1			
		T 1	T 2		
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	6	4		
Виконання індивідуальних завдань до теми 1	Написання документів (анкета, резюме, супровідний лист)	6			
Виконання індивідуальних завдань до теми 2	Складання та представлення діалогу на тему «Співбесіда».	4			
Модульний контроль 1 (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (20 завдань):				
	- завдання з множинним вибором (10 завдань)	10			
	завдання на співставлення				
	- питання - відповідь (2*5) - термін – визначення (2*5)	3 3			
	- текстове завдання (пошук еквівалентів) (1*5)	4			
	Всього за Модуль 1:	20 балів			
Всього за Змістовий модуль 1:		40 балів			
Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 2			
		T 3	T 4	T 5	T 6

Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність в обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	4	10	3	3
Виконання завдань до теми 3	Укладання термінологічного словника			3	
Виконання завдань до теми 4	Переклад текстів: адекватний реферативний анотативний			3 2 2	
Виконання завдань до теми 5	Виступ з PowerPoint презентацією			5	
Виконання завдань до теми 6	Написання тез			5	
Модульний контроль 2 (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (20 завдань):				
	- завдання з множинним вибором (10 завдань)			10	
	завдання на співставлення				
	- питання - відповідь (2*5)			3	
	- термін – визначення (2*5)			3	
	текстове завдання (пошук еквівалентів) (1*5)			4	
	Всього за Модуль 2			20 балів	
Всього за Змістовий модуль 2:				60 балів	

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Під час контролю рецептивних умінь – аудіювання та читання – оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею тексту та її задуманий наперед «вплив»;
- розуміти сутність, деталі та структуру тексту;
- визначати як головну думку, так і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості дискурсу (стиль, реєстр мовлення тощо).

Оцінювання продуктивних умінь – письмо та говоріння – здійснюється відповідно до таких критеріїв:

- цілісність та зв'язність висловлення;
- граматична правильність;
- лексична коректність;
- відповідність мовних засобів завданню;
- стиль (напр., уникнення повторення лексичних одиниць) та структура;
- продукування зв'язного тексту з належними з'єднувальними фразами, що допомагають читачеві орієнтуватися в тексті;
- реєстр і формат, що відповідає завданню (напр., розташування на сторінці тощо).

Підсумкове оцінювання здійснюється за результатами поточного контролю за умови обов'язкового складання обох модулів. Якщо студент не склав один із модульних контролів, або ж незадоволений отриманим підсумковим результатом, він складає екзамен.

Поточне оцінювання та проведення контрольних заходів у межах курсу відбувається згідно з нормативними документами НУВГП: Положення про семестровий поточний та підсумковий контроль навчальних досягнень здобувачів вищої освіти (нова редакція) <http://ep3.nuwm.edu.ua/15311/>; Положення про атестацію здобувачів вищої освіти та роботу екзаменаційної комісії <http://ep3.nuwm.edu.ua/8545/>; Порядок ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>; Положення про навчально-науковий центр незалежного оцінювання Національного університету водного господарства та природокористування <http://ep3.nuwm.edu.ua/4184/>; Наказ ректора НУВГП від 16.09.2019 № 00502 “Про введення в дію нової системи оцінювання навчальних досягнень студентів” <http://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdi/навч-наук-тсентр-незалежного-отсинування-знан/документи/>; Порядок ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>

Рекомендована література

ОСНОВНА

1. Вакулєнко О. Л., Красовська А. М. *Англійська мова* : посібник. Рівне: НУВГП, 2011. 285 с. <http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/2043>
2. Steiner F., Butler K. *Planning and Urban Design Standards*. Student edition. John Wiley & Sons, Inc. 2007. 450 p. Available at: <https://www.just.edu.jo/~arabed/assets/files/UP-702-PlanningandUrbanDesignStandards.pdf>

ДОПОМІЖНА

1. Liu, Sh. et al. *Introducing Intercultural Communication. Global Cultures and Context*. 2nd edition. Sage Publications Ltd. 2015. 385p. Available from: <https://www.cag.edu.tr/uploads/site/lecturer-files/course-main-book-introducing-intercultural-communication-global-cultures-and-contexts-KlqV.pdf>

Методичне забезпечення

1. 06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с. <http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/24976>
2. 06-09-68М Методичні рекомендації та навчальні завдання для практичних занять і самостійної роботи з дисципліни «Іноземна (англійська) мова професійного спілкування» для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 191 «Архітектура та містобудування» / Літвінчук А. Т., Купчик Л. Є. Рівне: НУВГП, 2022. 47 с. <http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/24152>

Інформаційні ресурси в Інтернет

1. Urban and Regional Planners: Occupational Outlook Handbook <https://www.bls.gov/ooh/life-physical-and-social-science/urban-and-regional-planners.htm>
2. Urban Planner: Job Description <https://www.shrm.org/resourcesandtools/tools-and-samples/job-descriptions/pages/urban-planner.aspx>
3. What does an Urban Planner Do? Duties, Skills and Career Steps <https://sg.indeed.com/career-advice/finding-a-job/what-does-urban-planner-do>
4. How to Write an Urban Planner Resume (With Template) <https://www.indeed.com/career-advice/resumes-cover-letters/urban-planner-resume>
5. 29 Urban Planner Interview Questions and Answers <https://climbtheladder.com/urban-planner-interview-questions/>
6. Britannica: Urban Planning <https://www.britannica.com/topic/urban-planning>
7. European Commission: Cities and Urban Development https://commission.europa.eu/eu-regional-and-urban-development/topics/cities-and-urban-development_en
8. Journal of Urban Development Studies <http://jms.dlc-ecsu.org/index.php/juds/index>
9. Wikipedia: Urban Studies and Planning Terminology https://en.wikipedia.org/wiki/Category:Urban_studies_and_planning_terminology
10. Державні будівельні норми України <https://dbn.co.ua/blog/1-0-5>
11. International Urban Development Association <https://inta-aiyn.org/en/>
12. OECD: Urban Development <https://www.oecd.org/regional/urban-development.htm>
13. Рівненська обласна універсальна наукова бібліотека. <http://www.lib.rv.ua/>
14. Рівненська централізована бібліотечна система. <http://www.cbs.rv.ua/>
15. Наукова бібліотека НУВГП. <http://nuwm.edu.ua/naukova-biblioteka>
16. Цифровий репозиторій НУВГП. <http://ep3.nuwm.edu.ua/>

ПОЛІТИКИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

Перелік соціальних, «м'яких» навичок (soft skills)

Упродовж вивчення навчальної дисципліни формуються м'які навички (soft skills), до яких відносимо: особисті цінності (чесність, повага, надійність), особисті якості (терпіння, дружелюбність), індивідуальні здатності (критичність, адаптивність, вміння слухати і прислухатися, здатність захоплюватися і самостійно вчитися, критичне мислення і креативність) і соціальні компетентності (стосунки з іншими людьми: здатність працювати в команді, емпатія, здатність комунікувати й у міжнародному контексті).

Дедлайни та перескладання

Ліквідація академічної заборгованості здійснюється відповідно до «Порядку ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП». URL: <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>. Згідно з

положеннями цього документу також реалізується право студента на повторне вивчення дисципліни або повторне навчання на курсі.

Перездача модульних контролів здійснюється згідно з правилами, оприлюдненими на сторінці Навчально-наукового центру незалежного оцінювання за посиланням: <https://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdili/navch-nauk-tsentri-nezalezhnogo-otsiniuvannia-znan>.

Оголошення стосовно дедлайнів здачі та перездачі оприлюднюються на сторінці MOODLE: <https://exam.nuwm.edu.ua/>.

Студенти також зобов'язані дотримуватися дедлайнів, встановлених для виконання усіх видів навчальних завдань, розміщених на сторінці курсу на платформі MOODLE.

Неформальна та інформальна освіта

Визнання та порядок зарахування результатів неформальної та інформальної освіти учасників формального освітнього процесу в університеті регламентується відповідним положенням (<https://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdili/centr-neformalnoji-osviti/dokumenti>), яке дозволяє зарахувати студенту дисципліну «Іноземна мова професійного спілкування» у повному обсязі за наявності міжнародного сертифіката TOEFL, IELTS, PTE рівня не нижче B2.

Правила академічної доброчесності

Організація всіх видів навчальної діяльності в межах курсу проводиться згідно з Положенням про організацію освітнього процесу в Національному університеті водного господарства та природокористування <http://ep3.nuwm.edu.ua/4088/>

У випадках виявлення плагіату при виконанні завдання, здобувач не отримує бали і повинен виконати завдання повторно, згідно з Положенням про виявлення та запобігання академічного плагіату в Національному університеті водного господарства та природокористування (нова редакція) <http://ep3.nuwm.edu.ua/10325/>

Здобувачі ВО повинні дотримуватися Кодексу честі студентів НУВГП <http://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdili/vyo/dokumenti>, а викладач – Кодексу честі наукових, науково-педагогічних, педагогічних працівників Національного університету водного господарства та природокористування <http://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdili/zapobighannja-korupciji/dijaljnisti>

Більше матеріалів щодо дотримання принципів академічної доброчесності:

- сайт Національного агентства забезпечення якості вищої освіти <https://naqa.gov.ua/>

- сторінка НУВГП “Якість освіти” <http://nuwm.edu.ua/sp>

З загальним переліком положень, що визначають освітню діяльність у НУВГП можна ознайомитися на вебсторінці університету <http://ep3.nuwm.edu.ua/10325/>

Вимоги до відвідування

Навчальна дисципліна передбачає 100% відвідуваність занять, постійне виконання як завдань під час практичних занять, так і домашніх завдань (самостійна робота), активну участь на заняттях.

У випадку пропуску здобувачем ВО заняття (напр. по хворобі) відпрацювати можна під час консультацій, де здобувач ВО отримує відповідне індивідуальне завдання і звітує про його виконання в узгоджені з викладачем терміни.

У зв'язку з участю студента у програмі академічної мобільності, студенту перезараховується курс іноземної (англійської) мови у випадку вивчення курсу з тотожними результатами навчання. Якщо курс іноземної (англійської) мови не передбачений студентом в університеті, де здійснюється мобільність, студент повинен виконати завдання курсу у повному обсязі, відповідно до термінів, попередньо узгоджених з викладачем, як і складання модульних контролів у визначені терміни.

Автор
Доцент

Альона ЛІТВІНЧУК

Затверджено

Проректор з науково-педагогічної та
навчальної роботи

Валерій СОРОКА



документ підписаний КЕП
Номер документа СИЛ №703 від [sDateTime_SignWriteAgree_Last]
Підписувач Сорока Валерій Степанович
Підписувач (дані КЕП): [oSignECP.sSigner_Sert]
Сертифікат 58E2D9E7F900307B04000000807E2D0054327D00